

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 18

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

12. árgangur

14.4.2005

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2005/EES/18/01		Fertugasta og áttunda breyting á leiðbeiningum um ríkisaðstoð — Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um tillögu að viðeigandi ráðstöfunum	1
2005/EES/18/02		Tilkynning norskra stjórnvalda um gjaldundanþágur sem fyrirtæki í pappírs- og pappírseigsiðnaði njóta	2
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2005/EES/18/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3736 – EQT/GSCP/ISS/JV)	3
2005/EES/18/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3753 – Kodak/Creo)	4
2005/EES/18/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3768 – BBVA/BNL)	5
2005/EES/18/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3791 – PAI/Coin)	6
2005/EES/18/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3794 – PAI/FTE)	7

2005/EES/18/08	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3656 – Achmea/Athlon/PartsPlan JV)	8
2005/EES/18/09	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3664 – Repsol Butano/Shell Gas (LPG))	8
2005/EES/18/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3704 – CVC/Mivisa)	9
2005/EES/18/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3717 – BC Partners/Cinven/Amadeus)	9
2005/EES/18/12	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3738 – Kodak/KPG)	10
2005/EES/18/13	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3744 – Alcoa/AFL)	10
2005/EES/18/14	Ríkisaðstoð — Mál C 8/2005 (áður N 451/2004) — Þýskaland	11
2005/EES/18/15	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans — Mál sem framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum við	12
2005/EES/18/16	F-Cayenne: Áætlunarflug — Auglýsing franskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Cayenne annars vegar og Maripasoula, Saül, Saint-Georges de l'Oyapock og Grand Santi (um Saint-Laurent du Maroni) hins vegar	13
2005/EES/18/17	Breytingar franskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskyldur í áætlunarflugi í Guyana	14
2005/EES/18/18	Yfirlýsing Konungsríkisins Spánar samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja.	14
2005/EES/18/19	Yfirlýsing Lýðveldisins Slóveníu samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja.	14
2005/EES/18/20	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir	15

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Fertugasta og áttunda breyting á leiðbeiningum um ríkisaðstoð

2005/EES/18/01

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um tillögu að viðeigandi ráðstöfunum

Ákvörðun samþykkt:	1. desember 2004
EFTA-ríki:	Á ekki við
Málsnúmer:	47871
Fyrirsögn:	Breyting á 16. kafla leiðbeininga um ríkisaðstoð um „aðstoð til að bjarga og endurskipuleggja fyrirtæki í erfiðleikum“ – kaflinn er endurnýjaður – og tillaga að viðeigandi ráðstöfunum
Lagaheimild:	Ákvörðun stjórnar eftirlitsstofnunarinnar nr. 305/04/COL
Efni ákvörðunar:	Samkvæmt tillögu eftirlitsstofnunarinnar, sem EFTA-ríkin hafa samþykkt, eru viðeigandi ráðstafanir sem hér segir: EFTA-ríkjunum ber að breyta gildandi áætlunum um aðstoð sem falla undir breytt ákvæði í 16. kafla í leiðbeiningum eftirlitsstofnunarinnar um ríkisaðstoð þannig að ákvæðunum hafi verið fullnægt eigi síðar en 1. júní 2005.

**Tilkynning norskra stjórnvalda um gjaldundanþágur sem fyrirtæki
í pappírs- og pappírsdeigsiðnaði njóta****2005/EES/18/02**

Eftirlitsstofnun EFTA hefur ákveðið að hreyfa ekki andmælum við þeim ráðstöfunum sem tilkynntar hafa verið.

Ákvörðun samþykkt:	15. desember 2004
EFTA-ríki:	Noregur
Málsnúmer:	56456
Fyrirsögn:	Tilkynning um ríkisaðstoð í þágu fyrirtækja í pappírs- og pappírsdeigsiðnaði sem felur í sér tímabundinn afslátt af koltvísýringsgjaldi sem lagt er á jarðolíueldsneyti og undanþágu frá almennu gjaldi á upphitunarolíu.
Markmið:	Gjöldin eru lögð á í umhverfisverndarskyni. Gert er ráð fyrir tilteknum undanþágum frá gjaldinu til að mæta hættunni á versnandi samkeppnisstöðu í milliríkjavíðskiptum og til að auðvelda fyrirtækjum aðlögun að gjaldi sem er hærri en sem nemur lágmarki samkvæmt EB-reglum.
Lagaheimild:	Norsk reglugerð um sértekjur frá 11. desember 2001, kafla 3-6 og kafla 3-10.
Gildistími:	1. janúar 2005 til 31. desember 2010.

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á eftirfarandi slóð:
<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry>

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3736 – EQT/GSCP/ISS/JV)**

2005/EES/18/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin EQT III og EQT IV, sem tilheyra sjóðasamsteypunni EQT (Danmörku) og eru undir yfirráðum Investor AB (Svíþjóð) í gegnum önnur fyrirtæki, og Goldman Sachs Capital Partners („GSCP“, Bretlandi), sem tilheyrir Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“, BNA), öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu ISS A/S („ISS“, Danmörku) með yfirtökuboði sem var tilkynnt 26. mars 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - EQT: fyrirtækjasamsteypa sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - GSCP: rekstur hlutafjárþjóns
 - Goldman Sachs: fjárfestingaþjónusta, eignastýring og verðbréfaþjónusta
 - ISS: stoðþjónusta við fyrirtæki ásamt þjónustu á sviði hreinsunar og lagfæringar eftir tjón, hreinlætis við matvælaframleiðslu og heilsugæslu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 84, 6. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3736 – EQT/GSCP/ISS/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3753 – Kodak/Creo)**

2005/EES/18/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Eastman Kodak Company („Kodak“, BNA) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Creo Inc. (Kanada).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Kodak: framleiðsla og sala myndprentunartækja
 - Creo: prentvinnsla með steinprenti
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 84, 6. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3753 – Kodak/Creo, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3768 – BBVA/BNL)**

2005/EES/18/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA („BBVA“, Spáni) öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir Banca Nazionale del Lavoro SpA („BNL“, Ítalíu) með yfirtökuboði sem var tilkynnt 29. mars 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BBVA: banka- og fjármálaþjónusta, aðallega á Spáni og í rómönsku Ameríku
 - BNL: banka- og fjármálaþjónusta, aðallega á Ítalíu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 84, 6. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3768 – BBVA/BNL, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3791 – PAI/Coin)**

2005/EES/18/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. apríl 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið PAI Partners SAS („PAI“, Frakklandi) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Gruppo Coin SpA (Ítalíu).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - PAI: fjárfestingar- og rekstrarráðgjöf og rekstur fjárfestingarsjóða
 - Gruppo Coin: smásöluverslun með fatnað, nærfatnað og fylgihluti (m.a. skrautmuni fyrir heimili, ilmvötn og snyrtivörur) á Ítalíu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 88, 12. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3791 – PAI/Coin, á eftirfarandi póstoffang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3794 – PAI/FTE)**

2005/EES/18/07

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. apríl 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið PAI Partners SAS („PAI“, Frakklandi), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu FTE Verwaltungs GmbH („FTE“, Þýskalandi).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - PAI: fjárfestingar- og rekstrarráðgjöf og rekstur fjárfestingarsjóða
 - FTE: framleiðsla og sala ökutækjaíhluta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 91, 15. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3794 – PAI/FTE, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3656 – Achmea/Athlon/PartsPlan JV)**

2005/EES/18/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. febrúar 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á hollensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3656. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3664 – Repsol Butano/Shell Gas (LPG))**

2005/EES/18/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 2. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3664. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3704 – CVC/Mivisa)**

2005/EES/18/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 9. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3704. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

2005/EES/18/11

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3717 – BC Partners/Cinven/Amadeus)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 16. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3717. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3738 – Kodak/KPG)**

2005/EES/18/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3738. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3744 – Alcoa/AFL)**

2005/EES/18/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3744. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ríkisaðstoð
Mál C 8/2005 (áður N 451/2004)
Þýskaland

2005/EES/18/14

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna byggðaaðstoðar sem veitt er samkvæmt viðurkenndum áætlunum til fjárfestinga á vegum NUW Nordbrandenburger UmesterungsWerke GmbH & Co. KG, sjá Stjtið. ESB C 86 frá 8. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin veitir aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum eins mánaðar frest frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
State Aid Greffe
Spa 3 6/5
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bréfasími: (32) 22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Þýskalandi. Hagsmunaaðilum, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska þess skriflega að farið verði með nafn þeirra eða heiti sem trúnaðarmál, enda sé óskin rökstudd.

Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans**2005/EES/18/15****Mál sem framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum við**

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun breskra stjórnvalda um aðstoð í umhverfisverndarskyni sem veitt er á Norður-Írlandi í mynd undanþágu frá gjaldi á íblöndunarefni (Aggregates Levy), ríkisaðstoð nr. N 2/04, sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun ítalskra stjórnvalda um byggðaaðstoð sem varðar breytingar á korti yfir svæði sem njóta byggðastyrkja í landinu árin 2000–2006, ríkisaðstoð nr. N 147/2004, sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingu á aðstoð nr. N 322/03 – aðstoð til menntunar í Fiat og Comau, ríkisaðstoð nr. N 236/04, sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu á áætlun írskra stjórnvalda um aðstoð til þess að ýta undir enduruppbyggingu á tilteknum strjálbýlissvæðum, ríkisaðstoð nr. N 257/2004 (áður N 271/2002), sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun hollenskra stjórnvalda um aðstoð sem veitt er Akzo-Nobel í því skyni að draga eftir fðngum úr flutningum á klóri, ríkisaðstoð nr. N 304/2003, sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun þýskra stjórnvalda um aðstoð sem veitt er fyrirtækjum í kolaiðnaði vegna ársins 2004, ríkisaðstoð nr. N 493/2003, sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun þýskra stjórnvalda um fjárfestingaraðstoð sem veitt er Sachsenmilch Anlagen Holding AG (SAHO) og Sachsenmilch Investitions GmbH (SMIG), ríkisaðstoð nr. N 612/2003, sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Fullgildan texta þessara ákvarðana, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á eftirfarandi slóð:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

F-Cayenne: Áætlunarflug**2005/EES/18/16****Auglýsing franskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Cayenne annars vegar og Maripasoula, Saül, Saint-Georges de l'Oyapock og Grand Santi (um Saint-Laurent du Maroni) hins vegar**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að leggja á almannajónustuskuldur vegna áætlunarflugs milli Cayenne annars vegar og Maripasoula, Saül, Saint-Georges de l'Oyapock og Grand Santi (um Saint-Laurent du Maroni) hins vegar á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Upplýsingar um almannajónustuskuldurnar voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 83 hinn 5. apríl 2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug á þessum leiðum hinn 1. júlí 2005, í samræmi við áhvílandi almannajónustuskuldur og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu frönsk stjórnvöld takmarka flugreksturinn við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrarins frá 1. ágúst 2005 í almennu útboði.

Sérstakt útboð er haldið fyrir hverja flugleið.

Útboðsgögnin í heild, m.a. sérreglur sem gilda um hvert útboð og samningur um yfirtöku almannajónustu, ásamt tæknilegum viðauka (endurriti af almannajónustuskuldum sem birtar voru í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*) fást endurgjaldslaust hjá:

Conseil Régional de la Guyane
Direction Générale des Services, Direction du Développement, de l'Economie, de l'Aménagement et de la Planification
Service Aménagement et Développement du Territoire
65 bis, rue Christophe Colomb
BP 7025
F-97307 Cayenne Cedex

Sími: (594) 29 20 55
Bréfasími: (594) 29 20 51

Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti með móttökukvittun á ofangreint heimilisfang, og staðfestir pósthimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað (og þá gegn kvittun), eigi síðar en sex vikum eftir að útboðsauglýsingarnar birtast í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 84, 6.4.2005), kl. 12:00 að staðartíma.

Óstyttnur texti auglýsingarinnar birtist í Stjtið. ESB C 84 hinn 6. apríl 2005.

**Breytingar franskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur
í áætlunarflugi í Guyana**

2005/EES/18/17

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að leggja á almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs á leiðinni Grand Santi–Saint-Laurent–Cayenne frá 1. júní 2005 og breyta frá sama degi að telja ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem gilda í áætlunarflugi milli Maripasoula, Saint-Georges de l'Oyapock og Saül, á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 83 frá 5. apríl 2005.

**Yfirlýsing Konungsríkisins Spáunar samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)
nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart
launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem
flytjast á milli aðildarríkja**

2005/EES/18/18

Framkvæmdastjórnin hefur birt yfirlýsingu Konungsríkisins Spáunar samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 79 frá 1. apríl 2005.

**Yfirlýsing Lýðveldisins Slóveníu samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)
nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart
launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem
flytjast á milli aðildarríkja**

2005/EES/18/19

Framkvæmdastjórnin hefur birt yfirlýsingu Lýðveldisins Slóveníu samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 81 frá 2. apríl 2005.

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir**2005/EES/18/20**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2005/0086/CZ	Drög að reglugerð um breyting á reglugerð nr. 221/2004 um skrá um hættuleg efni og efnablöndur sem óheimilt er að selja eða lúta takmörkunum við sölu, dreifingu eða notkun, með áorðnum breytingum skv. reglugerð nr. 109/2005	10.6.2005
2005/0087/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR01	10.6.2005
2005/0088/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR02	10.6.2005
2005/0089/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR03	10.6.2005
2005/0090/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR04	10.6.2005
2005/0091/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR05	10.6.2005
2005/0092/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR06	10.6.2005
2005/0093/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR07	10.6.2005
2005/0094/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR08	10.6.2005
2005/0095/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR09	10.6.2005
2005/0096/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR10	10.6.2005
2005/0097/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR11	10.6.2005
2005/0098/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR12	10.6.2005
2005/0099/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR13	10.6.2005
2005/0100/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR14	10.6.2005
2005/0101/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR15	10.6.2005
2005/0102/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR16	10.6.2005
2005/0103/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR17	10.6.2005
2005/0104/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR18	10.6.2005
2005/0105/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR19	10.6.2005
2005/0106/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR20	10.6.2005
2005/0107/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR21	10.6.2005
2005/0108/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR22	10.6.2005
2005/0109/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR23	10.6.2005
2005/0110/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR24	10.6.2005
2005/0111/SK	Tæknileg reglugerð nr. RR25	10.6.2005
2005/0112/P	Drög að lagatilskipun um hluti úr tini	13.6.2005
2005/0113/DK	Dönsk ákvæði um fjarskiptaskilfleti nr. 00 055 fyrir skammdrægan ratsjárnúnað (SRR) sem vinnur á tíðnisviðinu 21–26 GHz og er ætlaður til tímabundinnar notkunar í ökutækjum	13.6.2005
2005/0114/LT	Reglugerð umhverfisráðherra Litháens um skrá um byggingarvörur sem lúta sérstökum reglum	15.6.2005

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2005/0115/NL	Reglugerð ráðherra húsnæðismála, skipulagsmála og umhverfisstjórnunar um breyting á reglugerð á grundvelli byggingatilskipunar 2003	15.6.2005
2005/0116/S	Reglur Lyfjastofnunar (<i>Läkemedelsverket</i>) (LVFS 1995:9) um beitingu lyfjalaga (1992:859) í tengslum við tilteknar vörur	16.6.2005
2005/0117/NL	Breyting á reglugerð um framkvæmd laga um innlend einkaleyfi frá 1995 með upptöku reglna um rafrænar einkaleyfisumsóknir	17.6.2005
2005/0118/LV	Drög að stjórnarauglýsingu með heitinu „Reglur um kaup og sölu úrgangs og rusls úr járn og öðrum málum“	20.6.2005
2005/0119/LV	Breyting á ríkisstjórnarreglugerð nr. 85 frá 7. mars 2000 um reglur um tæknilegt eftirlit með krönum	20.6.2005

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drögin.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningararríkisins fyrir því að samþykka drögin án tafar.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skirskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission

DG Enterprise, Unit F1

B-1049 Bruxelles/Brussel

Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: europa.eu.int/comm/enterprise/tris

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR
98/34/EB****BELGÍA***BELNotif**Qualité et sécurité**SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie*NG III – 4^e étage

Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16

B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{me} Pascaline Descamps

Sími: (32) 22 06 46 89

Bréfasími: (32) 22 06 57 46

Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.beSameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.beVefsetur: www.mineco.fgov.be**TÉKKLAND***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. Box 49

CZ-128 01 Praha 2

Pani Helena Fofonková

Sími: (420) 224 907 125

Bréfasími: (420) 224 907 122

Netfang: fofonkova@unmz.czSameiginlegt netfang: eu9834@unmz.czVefsetur: www.unmz.cz**DANMÖRK***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

Netfang: Birgitte Spühler Hansen – bsh@ebst.dkSameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dkVefsetur: www.ebst.dk/Notifikationer**ÞÝSKALAND***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit**Referat X42*

Scharnhorststraße 34–37

D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel

Sími: (49) 30 2014 6353

Bréfasími: (49) 30 2014 5379

Netfang: infonorm@bmwa.bund.deVefsetur: www.bmwa.bund.de**EISTLAND***Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium*

Harju 11

EE-15072 Tallinn

Hr Margus Alver

Sími: (372) 6 265 405

Bréfasími: (372) 6 313 660

Netfang: margus.alver@mkm.eeSameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee**GRIKKLAND***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 AΘHNA

Sími: (30) 210 696 98 63

Bréfasími: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 AΘHNA

Sími: (30) 210 212 03 01

Bréfasími: (30) 210 228 62 19

Netfang: 83189in@elot.grVefsetur: www.elot.gr**SPÁNN***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos,
de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*C/Padilla 46, Planta 2^a, Despacho: 6218

E-28006 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa

Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01
Netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de
l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la
propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

M^{me} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{me} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: www.nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la
competitività
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio FI
Via Molise 2
I-00187 Roma

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48
Netföng: enrico.castiglioni@minindustria.it
ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Vefsetur: www.minindustria.it

KÝPUR

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Sími: (357) 22 409 404
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Vefsetur: www.cys.mcit.gov.cy

LETTLAND

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and
Notification
Internal Market Department of the Ministry of Economics of
the Republic of Latvia
55, Brivibas str.
Rīga
LV-1519

Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
Netfang: agra.locmele@em.gov.lv
Sími: (371) 703 12 36
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: www.lsd.lt

LÚXEMBORG

SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: www.see.lu

UNGVERJALAND

Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1055

Fazekas Zsolt Úr
Netfang: fazekasz@gkm.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.hu

Vefsetur: www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Sameiginlegt netfang: notification@msa.org.mt

Vefsetur: www.msa.org.mt

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 50 5 23 21 33
Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginlegt netföng: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: not9834@bmwa.gv.at

Vefsetur: www.bmwa.gv.at

PÓLLAND

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak
Sími: (48) 22 693 54 07
Bréfasími: (48) 22 693 40 28
Netfang: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: www.ipq.pt

SLÓVENÍA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098
Netfang: contact@sist.si

Ga. Vesna Stražišar

SLÓVAKÍA

Pani Kvetoslava Steinlova
Direktorka oddelka za evropsko integracijo
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FI-00171 Helsinki
og
Ratakatu 3
FI-00120 Helsinki
Póstfang:
PB 32
FI-00023 Statsráðet

Henri Backman
Sími: (358) 9 1606 36 27

Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: www.ktm.fi

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm
Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 82/00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: www.kommers.se

BRETLAND

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 61
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: tri@eftasurv.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: www.eftasurv.int

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12–16
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne
Sími: (32) 22 86 17 49
Bréfasími: (32) 22 86 17 42
Netfang: kathleen.byrne@efta.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregefta@efta.int

Vefsetur: www.efta.int

TYRKLAND

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek – Ankara

Mr Saadettin Doğan
Sími: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Bréfasími: (90) 312 212 87 68
Netfang: dsabbil@dtm.gov.tr

Vefsetur: www.dtm.gov.tr